

M.^a del Carmen CAZORLA VIVAS
M.^a Ángeles GARCÍA ARANDA
M.^a Pilar NUÑO ÁLVAREZ
(eds.)

LO QUE HABLAN LAS PALABRAS
ESTUDIOS DE LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA Y GRAMÁTICA
EN HONOR DE MANUEL ALVAR EZQUERRA

Axac

ÍNDICE

Prólogo (C. CAZORLA, M. ^a Á. GARCÍA ARANDA y M. ^a P. NUÑO ÁLVAREZ).....	9-10
M. ^a Auxiliadora CASTILLO CARBALLO: Indagando en el recuerdo: Manuel Alvar y su «inacabable» etapa madrileña	11-13
Juan Manuel GARCÍA PLATERO: Manuel Alvar y Málaga. El arqueo de la memoria.....	15-18
Dolores AZORÍN FERNÁNDEZ: La mujer en el imaginario social de la época a través del <i>Tesoro de la lengua castellana o española</i> (1611) de Covarrubias.....	19-32
M. ^a Auxiliadora BARRIOS RODRÍGUEZ: ¿Aún queda alguien para quien no exista un diccionario? <i>Diretes</i> , un diccionario electrónico apto para máquinas	33-46
José Luis BLAS ARROYO: Continuidad y ruptura en el cambio lingüístico: la trayectoria de las perífrasis deónticas con <i>tener</i> en la historia del español.....	47-60
Ignacio BOSQUE: ¿Participios en el diccionario?	61-75
Antonio BRIZ: Las aplicaciones del <i>Diccionario de partículas discursivas del español (DPDE)</i>	77-96
María Vittoria CALVI: Léxico del turismo y lexicografía	97-109
Manuel CASADO VELARDE: <i>-(L)ari</i> : un sufijo de ida y vuelta, con un proceso de desvalorización	111-119
Francisco Javier CASTILLO: El delirio que no cesa: los anglicismos canarios en la red	121-132
José Luis CIFUENTES HONRUBIA: A propósito de <i>tragár(se)las</i> : anáfora, subjektivación y analogía en las construcciones con clítico femenino lexicalizado	133-148
Carmen DÍAZ ALAYÓN: En torno al léxico del español de Canarias. Notas sobre el <i>Vocabulario palmero</i> de Antonino Pestana	149-160
María Teresa ECHENIQUE ELIZONDO: Léxico apresado en la fraseología.....	161-172
Nerea FERNÁNDEZ DE GOBEO DÍAZ DE DURANA: Apuntes acerca del <i>Lexicón etimológico, naturalista y popular del bilbaíno neto</i> (1896) de Emiliano de Arriaga.....	173-186
José Ramón FRANCO RODRÍGUEZ: Fuentes lingüísticas y literarias para la enseñanza del griego en los siglos XVI y XVII	187-197

Jairo Javier GARCÍA SÁNCHEZ: Los prefijos en español procedentes de preverbios latinos. Revisión de su tratamiento académico, gramatical y lexicográfico	199-211
Mario GARCÍA-PAGE: El registro de los zoónimos en el <i>DLE</i> (2014)	213-226
José Luis GIRÓN ALCONCHEL: Discurso acerca del discurso en <i>El Quijote</i>	227-240
José Manuel GONZÁLEZ CALVO: Gramática y lexicografía: afinidades y contrastes	241-252
Aída Elisa GONZÁLEZ DE ORTIZ: Atlas Lingüístico Etnográfico del Nuevo Cuyo (Argentina)	253-262
Gloria GUERRERO RAMOS y Manuel Fernando PÉREZ LAGOS: Evolución histórica del concepto de neologismo	263-272
Salvador GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ: En casa de los tíos	273-284
Clara Eugenia HERNÁNDEZ CABRERA y José Antonio SAMPER PADILLA: Pervivencia de dialectalismos en el léxico disponible de niños grancanarios de seis años	285-298
Humberto HERNÁNDEZ: Descripción y norma en lexicografía: a vueltas con el didactismo del diccionario	299-308
César HERNÁNDEZ ALONSO: Glosas del ms. silense 30851 B.L.	309-318
Luis Alberto HERNANDO CUADRADO: Las categorías léxicas en el esquema sintagmático	319-331
Ángel LÓPEZ GARCÍA-MOLINS: El humor en / con la lengua española	333-340
Luis LUQUE TORO: <i>Lo que callan las palabras</i> de Manuel Alvar Ezquerria: aportaciones léxico-semánticas y aspectos de la presencia de la lengua y cultura italianas en el español	341-352
Francisco MARCOS MARÍN: La lingüística externa: aportaciones desde otras ciencias	353-360
M. ^a Antonia MARTÍN ZORRAQUINO: <i>Gastronomía (gastrónomo y gastronómico): «gastromanía»</i> en homenaje a Manuel Alvar Ezquerria	361-374
Emilio MONTERO CARTELLE: En <i>La Lozana</i> nada es lo que parece, ni siquiera <i>Falillo</i> (¿phalus?), <i>penitus-Penacho</i> (¿penis?)	375-386
José R. MORALA: Fórmulas para la desambiguación léxica en documentación del Siglo de Oro	387-401
M. ^a Águeda MORENO MORENO: Etnobotánica andaluza: léxico, historia y tradiciones verbales lexicográficas	403-416
Marcial MORERA: Definición lexicográfica referencial y definición lexicográfica lingüística	417-430
Gonzalo ORTEGA OJEDA, M. ^a Isabel GONZÁLEZ AGUIAR y Narés GARCÍA RIVERO: Lexicografía y toponimia: un maridaje pendiente en los diccionarios regionales	431-438
Jaime PEÑA ARCE: Sobre la presencia del sufijo <i>-iego</i> en el español de Cantabria	439-447
José Ignacio PÉREZ PASCUAL: Notas pidalinas sobre el proyecto académico del diccionario histórico	449-459

Josefina PRADO ARAGONÉS: Imagen de Andalucía en los diccionarios monolingües de aprendizaje de ELE	461-474
Alicia PUIGVERT OCAL: Configuración y evolución de <i>guiso</i> en el castellano medieval.....	475-487
Emilio RIDRUEJO: Los <i>Vocabularios</i> de Luis de Valdivia.....	489-503
Antonio SALVADOR PLANS: Apreciaciones de Bartolomé José Gallardo sobre el léxico andaluz	505-514
Cristina SÁNCHEZ LÓPEZ: <i>¿Qué demonios...?</i> o las interrogativas malsonantes del español	515-529
Susana SERRA SEPÚLVEDA: Diccionarios de base gramatical en lexicografía española	531-541
Francisco TORRES MONTES: Alhábega ‘albahaca’, un murcianismo en Andalucía oriental. Origen, historia y usos.....	543-552
Agustín VERA LUJÁN: Tipos de instrumentos.....	553-563
Alfonso ZAMORANO AGUILAR: Gradualidad del componente ideológico y tratados gramaticales latinoamericanos. A propósito de los ejemplos en la sintaxis de F. Gámez Marín (1868-1932)	565-582
TABLA GRATULATORIA:	583-585

Prólogo¹

El universo de las palabras es fascinante. Cada una de ellas guarda, en sí misma, un mundo por todo lo que podemos encontrar en su interior, pero también lo es por las relaciones que mantiene con las otras palabras de la lengua, por su origen y por lo que designan. [...] Las palabras en nuestras manos son verdaderos tesoros, pero su valor intrínseco y su belleza dependen del provecho que sepamos sacar de ellas. Cada una es una piedra en bruto que puede transformarse en una verdadera joya según la maestría del tallador, de su experiencia, y de los conocimientos que tenga. Así hará que su forma final sea una u otra, que pueda ser engarzada de una manera determinada para que su pureza brille cuando la utilicemos.

Manuel Alvar Ezquerra: *Lo que callan las palabras*. Madrid: JdeJ, 2014, p. 9.

En mayo de 2018 el Departamento de Lengua española y Teoría de la Literatura de la Universidad Complutense de Madrid, apoyado por la Facultad de Filología, acogió las *I Jornadas UCM de Lexicografía y Lexicología del español. Homenaje a Manuel Alvar Ezquerra*.

Su dedicación a la docencia universitaria y su impecable y variada labor investigadora lo hacían merecedor de un homenaje en que familia (su mujer, Aurora, sus hijos Manuel y Aurora, sus hermanos, Carlos, Jorge, Antonio, Jaime, Alfredo y Gonzalo), amigos, compañeros y discípulos le mostráramos el cariño, el respeto y la admiración que por él sentimos.

Manuel Alvar Ezquerra destaca, entre otros aspectos, por el esfuerzo que ha desarrollado para consolidar la lexicografía como disciplina lingüística, proponiendo métodos de análisis y descripción de diccionarios, examinando no pocos de ellos que no habían merecido atención alguna por parte de los especialistas. Además, no se ha quedado en los principios teóricos ya que ha sido autor o director de numerosos diccionarios en los que por vez primera en España se utilizaron medios electrónicos (en este sentido, hay que señalar la modernización de los diccionarios generales monolingües Vox). Ha sido pionero, igualmente, en los planteamientos y desarrollo de corpus lingüísticos, ha realizado tesoros léxicos de hablas regionales, uno de carácter diacrónico y otros dos de neologismos. Uno de los cometidos de la metalexicografía es el estudio y descripción de los diccionarios del pasado, a lo que ha dedicado numerosísimos artículos y algunos libros.

¹ Este volumen ha sido editado gracias a una Ayuda de Acciones Especiales de Investigación de la Universidad Complutense de Madrid (AEC16/18-21447) y una Ayuda de Necesidades Especiales al Departamento de Lengua española y Teoría de la Literatura. Agradecemos asimismo al profesor Alexandre Veiga (USC) y a la editorial Axac la disponibilidad, facilidades y buena acogida con que recibió ese proyecto desde el principio.

Como impulsor de la investigación, ha sido responsable de numerosos proyectos subvencionados a través de convocatorias públicas, entre los que, seguramente, destaca, por el volumen de la propia obra y por los años que ha necesitado su redacción, el *Nuevo Tesoro Lexicográfico del español (s. XIV-1726)* (Madrid, Arco/Libros, 2007, 11 vols.), impresionante proyecto en el que trabajó mano a mano con Lidio Nieto. En estos momentos su tiempo y su esfuerzo están dedicados a la ampliación y mejora de la *Biblioteca Virtual de la Filología Española* (www.bvfe.es), un portal en el que se pone a disposición de los investigadores y usuarios cuantos diccionarios, gramáticas, tratados de ortografía, manuales de conversaciones y enseñanzas de lenguas, etc., pueden consultarse libremente en la red. Esta es la necesaria base para la realización de su ansiada historia de los diccionarios del español, y una ayuda inestimable para quienes hacen historiografía lingüística o necesitan conocer el léxico del pasado.

En su labor como docente, Manuel Alvar Ezquerro ha ejercido en la Universidad de La Laguna, en la Universidad de Alicante y, especialmente, en la Universidad de Málaga (donde estuvo durante veinte años) y en la Universidad Complutense de Madrid (donde ha terminado su carrera docente después de otros veinte años). Además, ha impartido numerosos cursos y conferencias en centros de España, Europa y América. En todos ellos ha destacado el magisterio que ha ejercido y ejerce en numerosos discípulos que empezaron con él sus investigaciones con tesis doctorales que, en no pocos casos, han contribuido a un mejor conocimiento de los diccionarios del español y de variadas cuestiones sobre léxico. Muchos de estos investigadores están ejerciendo la docencia actualmente, y desarrollando su propia investigación, en muchas universidades españolas. Buena parte de ellos colaboran en este volumen.

Además de sus indiscutibles méritos profesionales, en lo personal queremos destacar una cualidad: su cercanía, generosidad, apoyo y guía para con sus discípulos, incluso antes de que se conviertan en tales, ya que desde el primer momento en que se comienza a fraguar una posible tesis, el profesor Alvar se ocupa y se preocupa, ofreciendo su sabiduría, sus consejos y sus contactos para que el gusto por las palabras y los diccionarios, y por el mundo universitario, se vaya desarrollando poco a poco. Lo ha conseguido en muchas ocasiones, si nos fijamos en el gran número de discípulos con los que cuenta.

Un año después de aquellas Jornadas-homenaje ve la luz *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática en honor a Manuel Alvar Ezquerro*, un volumen en el que se recogen cuarenta y cuatro artículos científicos dedicados al léxico, la lexicología, la lexicografía y la gramática, firmados por investigadores de diferentes universidades españolas y extranjeras y precedidos de dos colaboraciones que presentan un acercamiento personal a la labor profesional del profesor Alvar.

Nos permitimos agradecerle toda su maestría en nombre de sus discípulos y, en particular, de nosotras tres, que hemos tenido la suerte de compartir con él, día a día, buena parte de su trayectoria personal y profesional, especialmente toda su etapa madrileña.

Carmen CAZORLA VIVAS
M.^a Ángeles GARCÍA ARANDA
M.^a Pilar NUÑO ÁLVAREZ
Julio 2019